

# 音响技术

2016年10月號  
October 2016

421

HK\$45  
電子版月刊US\$4.99



JEFF ROWLAND  
DESIGN GROUP  
美國樂林

D A E M O N  
1500 W SUPER INTEGRATED

真 · 超級

# Jeff Rowland Design Group

## 超級合併機 Daemon

文 | 大草





提起Jeff Rowland，相信有很多發燒友都會有相同的想法。首先，大家都會認同他是高級音響界的高人——他除了在設計放大器和相關電聲器材有卓越成就而成為當代宗師之外，他本尊還真的是高人一等，估量身高超逾兩米！至於由他在1984年於美國科羅拉多州一手創立的JRDG(Jeff Rowland Design Group)，這麼多年來，廠方生產的器材帶給發燒友的印象都是非常正面的，它們包括器材的外觀，機身的結構、用料和製作工藝，毫無疑問都是臻達業界的最高標準！此外，高層次和高水準的音效同樣是JRDG器材的賣點，難怪JRDG這個品牌能夠在高級音響殿堂歷久不衰！

不過，為JRDG的忠實擁躉和全球的銷售代理商來說，「慢工出細活」這句話絕對叫他們感受至深，因為多年來幾乎JRDG的所有型號，不計開發和設計線路所耗費的時間，單是從廠方宣佈有新型號將會面世的一刻開始(有時也會有空心樣板機箱露面)，直到有正式成品在市場發售的日子為止，兩年已經是最低消費，令到不少對器材有興趣的朋友心癢難耐。就像JRDG在去年CES期間，便已經在威尼斯大酒店租下房間，以私人預約形式演示廠方高調宣傳的1,500W超級合併放大器Daemon。按道理到了這個已經可以操控開聲的階段，Daemon距離正式面世的日期應該不會太遠了罷？誰知道一等又是20個月，到了今年香港高級視聽展舉行前的一個星期才空運抵港趕及參展，令「先聲音響」的小馬哥抹一把汗……

#### Daemon 規格

■最大輸出功率：1500W X 2(8Ω), 2500W X 2(4Ω) ■頻應，-3dB，8Ω：10Hz - 70kHz ■總諧波失真 + 噪音 (20Hz - 20kHz)：少於 0.05%  
■互調失真：0.001% ■峰值輸出電流：30A ■體積：445 潛 X 235 高 X 438 深 (mm) ■重量：45kg ■零售價：HK\$298,000

#### 精心設計

當高級視聽展結束之後半個月，這一頭由Jeff Rowland創造出來的「精靈」(Daemon的其中一個字義)便送來「音響技術」拍封面照，並且留給我們作詳細試聽。JRDG既然把Daemon定性為廠方重點推廣的新產品，並且冠以Super Integrated的美譽，我們當然不敢掉以輕心。在檢視Daemon的製作之前，讓我們先行了解它的設計有何過人之處。首先，它擁有JRDG頂級水準的雙單聲道前級放大線路和1500W x 2(8Ω), 2500W x 2(4Ω)的強勁輸出後級放大線路(所以它設有獨立的前級輸出端子和後級輸入端子)，模擬輸入(3組RCA和2組XLR)以特別訂製的大型專業級瑞典Lundahl輸入牛作交連，軸心裝有工業級軸承的重量級超巨型鋁合金飛輪為用家提供精準的音量控制(99.5dB範圍以0.5dB級進)。除了基本的合併機功能之外，Daemon還內置一份獨立的耳機放大線路和一份頂級的解碼線路，數碼輸入包括兩組RCA SPDIF，兩組BNC SPDIF，三組TOSLINK和一組AES/EBU，對應取樣率最高為24bit/192kHz的數碼流 (TOSLINK為24bit/96kHz)，還有一組USB則可以額外對應DSD64和DSD128。為了達致最佳的隔離效果，數碼與模擬線路均由獨立的電源供應分別供電和在關鍵環節獨立穩壓，採用的線路板為高質的Rogers 6層陶瓷線路板。此外，Daemon的用家也可以另外付費增添內置的MC/MM唱頭放大模組，HDMI輸入/輸出外置模組和WiFi串流外置模組。



當Daemon裝齊所有配備之後，基本上現今流行的所有訊源都可以通過它來作高水準重播，難怪廠方稱之為超級合併機了。

### 超級製作

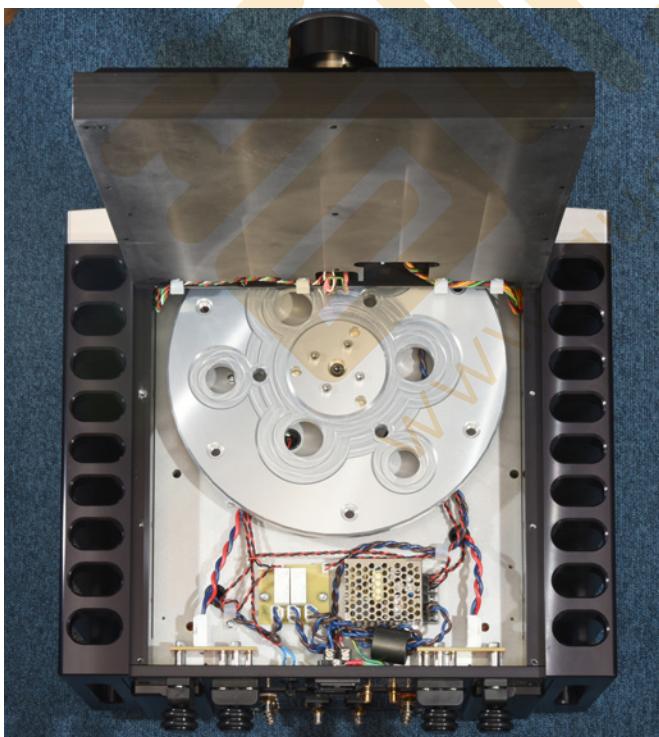
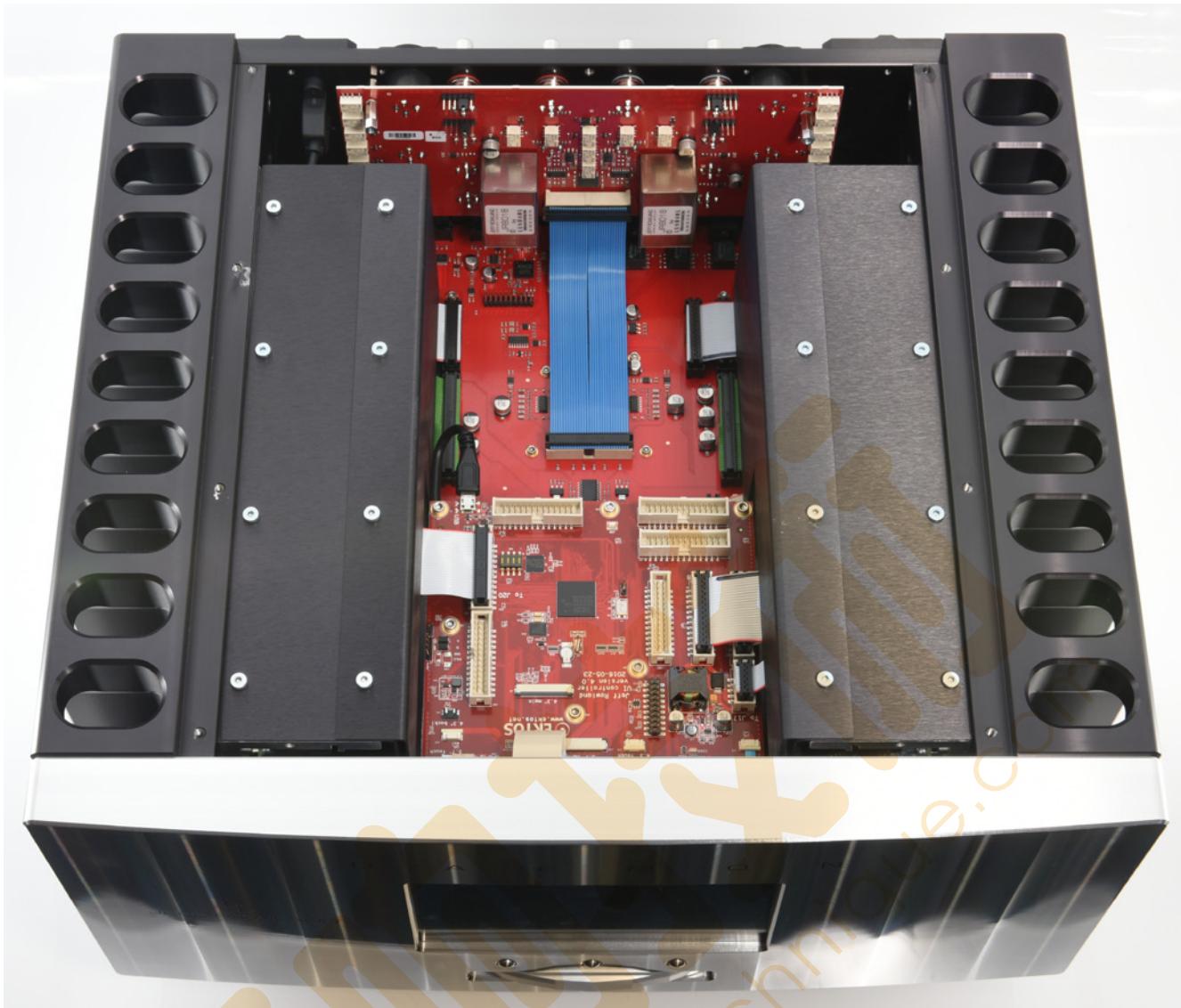
仔細端詳眼前的Daemon，它是Jeff Rowland設計的第五代合併擴音機，以合併機種來衡量，絕對是一台龐然大物——445闊 x 235高 x 438深(mm)，重量高達45kg，製作工藝當然是保持JRDG一貫的最高水準，整個機箱同樣是由廠方合作超過25年，位於美國科羅拉多泉的金屬製品廠Vertec Tool以6061-T6航天級實芯鋁合金精心製造，面板厚達35mm，頂板和背板厚10mm，與機身左、右兩側的散熱孔洞連成一體的機箱是用一件過的巨型鋁磚以CNC上下鏤空而成，所有邊位，角位，夾口和螺絲位全部都準確到位，打磨得精緻滑溜，製作上絕對是無懈可擊。那塊招牌式全無瑕疵的陰陽亮度拋光面板在正中央設有一塊178 x 127mm的觸碰式屏幕，操作介面由丹麥著名的用家介面設計公司Mjölner負責，顯示音量數字的字體極大和極清晰，而且各項功能的圖像簡單易明，操作也非常便捷，User-Friendly程度簡直是正爆鏡！屏幕對下有三顆細小的功能按鍵，分別是Standby，Mute和Menu。再對下是飛輪形的音量掣，這個音量掣在面板的開口為108mm x 13mm，而飛輪露出來的弧位亦只有5mm，但其實這隻鋁合金飛輪的直徑長達280mm，厚11mm，所以差不多整隻飛輪都是隱藏在機箱裡面，雖然它的重量肯定不輕，但Vertec巧妙地在飛輪的軸心上下兩邊各自安裝了一份工業級的軸承，所以

在面板上轉動那小小的弧位已經可以很輕盈順暢地準確調校音量，手感極佳。

### 毋須深究

由於功能豐富，所以Daemon的背板自然是佈滿插座，不過JRDG的設計團隊果然是經驗老到，在編排得宜的佈局底下，用家在使用上倒也相當就手，不會覺得紊亂。它的所有模擬輸出/輸入端子都是在機背清晰分列左、右聲道，而且是RCA與XLR兼備！9組數碼輸入端子打橫在中央部份一字排開。對落是20A的IEC電源插座，兩旁是每聲道各兩組單旋鈕式喇叭線端子。鬆開兩塊遮蓋背板兩側的長方形鋁板，便會發覺這裡設有HDMI和WiFi串流外置模組的長條形插座，還有一個供操作韌體升級使用的USB端子。Daemon的機底是一整塊厚36mm，用乙縮醛(Delrin)車製的獨立底座，內藏耳機專用的放大線路， $\frac{1}{4}$ 吋的耳機插座安裝在底座的前端中央位置。此外，Daemon原裝設有三隻乙縮醛球體機腳，不過在這三隻機腳的位置卻預早開有分別是M6，M8和 $\frac{1}{4}$ 吋三個螺絲窿，





△打開 Daemon 的底板可以清楚看見特大的鋁合金飛輪。



△這裡可以看見一整塊用乙縮醛車製的底板，內藏獨立的耳機放大線路。

廠方表明這個設定是為了方便用家更換發燒機腳之用，在我的印象中這種設定是極為罕有。

至此，Daemon的設計和結構特點已經向各讀者粗略介紹過，或許你們會覺得奇怪，為甚麼我並沒有說明Daemon是否採用開關式電源供應和D類放大技術？其實自從我在2013年第三季詳細試聽過JRDG的頂班後級放大器Model 825之後，我完全認同Jeff Rowland對開關式電源供應和D類放大技術的設計理念，Model 825的靚聲程度和音效之全面實在令人折服，從此我不再拘泥於Hi-End級放大器是採用那一種放大線路設計，畢竟器材的製作工藝有多卓越和重播音效有幾吸引，才是用家最重要和最實際的考慮。而Daemon是採用JRDG匠心獨運的開關式電源供應，與及和Model 825同級的D類放大技術，既有珠玉在前所以我亦毋須深究，徹底考驗它有多大能耐才是上策。

### 慢工出細活

試聽Daemon的地點是本刊試音室，數碼訊源是dCS Vivaldi全套，由於Daemon內置有頂級的解碼器，所以我也會嘗試由Vivaldi轉盤以AES/EBU數碼線直駁Daemon。推動揚聲器是Dynaudio的鉑金證據，全部線材均是Nordost的Odin 2，Daemon直入牆蘇取電，地盒是Entreq的旗艦Olympus Tellus。

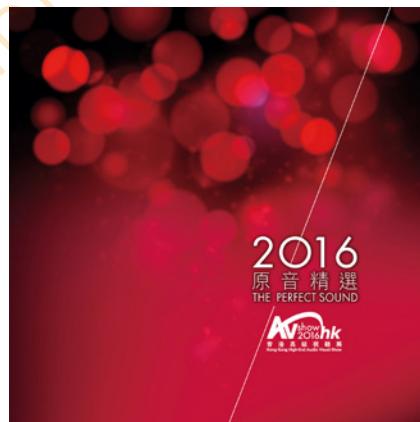
正如我在文首講過，JRDG習慣了慢工出細活，Daemon也沒有例外，雖然我們試聽這部已經是正式生產的成品，但用鋁合金車製的低能量藍牙遙控器仍未面世(廠方只有

一個下載了操控程式App的iPod暫代)，而內置唱頭放大器模組，WiFi串流模組和HDMI輸入/輸出模組同樣未有正式成品，所以我只是集中試聽Daemon的合併放大器和內置解碼器的重播音效。我除了邀請到對JRDG產品有深厚認識的資深寫手兼老友Winson Ng兄發表他對Daemon的個人觀感之外，同文馬田也會實試用它來重播音樂會檔案的音效。



### 傳真傳神

近月聽得最多的音樂軟件是「2016原音精選」和「音響技術35週年紀念」UHQCD，就以這兩張CD內的精彩歌曲來描述Daemon重播出來的音效。首選當然是我經過多年努力才能成功爭取的〈舊夢不須記〉，這一首經典金曲絕對是演錄俱臻達最高水準的佳作！灌錄這個專輯時的羅文不論嗓音還是唱功都是處於顛峰狀態，而且他是遠赴俄國佛羅內斯錄音，並且是首次與近伯人的交響樂團合作，與負責錄音的Leo Fung同樣抱着「唔衰得」的心態來完成任務，結果唱錄都有超水準演出。Daemon把羅文清晰通透和精煉的唱腔，樂團在指揮麥家樂的巧妙調控之下純樸和諧的伴奏，錄音場地(樂團音樂廳)的豐滿堂音，以至伴奏樂手演奏時的微絲細眼動靜都交代得一清二楚，聲音抑揚頓挫，層次分明，傳真度極佳。



聽杜托指揮蒙特利爾交響樂團演奏蘇佩的〈輕騎兵序曲〉，Decca這一個錄音是我認為最佳演繹版本之一，而高分析力則是Daemon的強項，樂團的銅管樂亮麗純厚，音色瑰麗，小號的聲音光輝璀璨，但又不流於過份閃爍，顯露出輕騎兵軍容鼎盛而略帶鋒芒內斂的威武氣派，Daemon把這些特色表現得恰到好處，細節清晰，而且整個樂團的聲音有極高密度，動態對比明確，節奏感有非常好的動感，令人聽起來有種馳騁沙場的感覺。

### 妙到毫顛

聽小剛唱〈情人的眼淚〉，我一向強調男唱女曲有極高難度，稍為拿捏得不好，不是變成感情硬繃繩，與原曲格格不入，便是過於搔首弄姿，令人聽到骨痺。小剛演繹此曲卻是妙到毫顛，他不論是獨白還是唱出感人的歌詞，你總會聽得出他是用心和用足感情來表達曲中的神髓，絕對令人感動。清晰，鏗鏘的鋼琴伴奏更是音樂動聽的催化劑，鋼絃的實在感，琴腔的泛音和餘韻，襯起小剛柔情的歌聲交織出一幅美麗的音畫，Daemon把這首靚歌的細節和氣氛發揮得淋漓盡致，完全不負JRDG超級合併機的盛名。

## 後記

我最初試 Daemon 的時候是用全套dCS Vivaldi四件頭作訊源，效果非常出色似乎是理所當然。當我把Vivaldi轉盤接去Daemon的內置解碼器開聲，出來的音效卻叫我嚇了一跳！因為它的表現完全是Hi-End級的高水準！論分析力，層次感，聲音的平衡度，聲音的密度，動態對比，音場的深度和闊度等等Hi-Fi元素，它絕對不比全套Vivaldi遜色，主要分別只是音色取向有點不同，重播人聲和感性多一點的軟件全套Vivaldi會過癮一些，但重播敲擊樂，大場面和刺激音效多一點的軟件，Daemon解碼的冷靜性格便會喘晒「合尺」了。圖



動靜皆宜的

# Jeff Rowland超級合併機—— Daemon！

文 | Winson Ng

被音響發燒友喻為JRDG超級合併機的Daemon，除身擁8歐姆工作負載下，可提供1500瓦功率的強勁輸出之外，用家還可付費逐步把它擴展至成為一部近乎全功能的合併式功放！

Daemon在噪音地台低至40分貝以下的「音響技術」試音室之中，在dCS極品級數碼音源四季的帶領下，搭配上Dynaudio鉑金證據揚聲器進行鑑聽。在我刻意扭大音壓的考驗之下，Daemon重播《見龍卸甲》電影原聲配樂第7首『五虎封將』之時，除能令到一雙鉑金證據展現出全沒半點可聞性飄移的龐大音響舞台之外，殺聲震天鼓皮餘震及清晰可聞的擊鼓音效迫力感驚人。此刻的考驗，已讓我實實在在感受到Daemon那1500瓦功率輸出絕非等閒！玩到興起，我當然不放過機會點播同碟音效更駭人聽聞的第19首『鳳鳴山之戰』，進一步考驗Daemon的瞬變速度、低音控制力、以及在連續性大功率輸出時會否扯白旗投降！

雖然此刻的音壓仍維持於正常偏大狀態，但那份全無可聞性失真和具高解像度的擊鼓音效，結合晶瑩剔透的高頻聲響，促使我破天荒地聽畢全首3分24秒的『鳳鳴山之戰』！

在個人近幾年的音響實戰經驗裡，能順利通過《見龍卸甲》的『五虎封將』與『鳳鳴山之戰』大音壓考驗的功放雖然不少，但講到一體化製作的合併式擴音機，Daemon還是首款令我聽得最痛快淋漓和大開耳界的極品級製作！由此證實，Daemon在8歐姆工作負載下的1500瓦功率輸出堅過石堅！

假如身價高達30萬港幣的Daemon只得一鋪牛力而不夠幼細，實在有負超級合併機這個美譽！為了考驗Daemon於細緻度、張力感、柔韌性、細膩性與音樂感染力等等的表現是否同樣了得，我首選的軟件是卡拉揚1963年貝九玻璃CD第4軌『歡樂頌』。從一雙鉑金證據傳來的熟悉引子，已從容展現出Jeff Rowland賦予Daemon那簽名式的細膩性是如此這般的吸引，瞬間已把我的聽音情緒牽引至弦樂群奏幻化出的音樂汪洋大海之中，及至末段的高潮來臨時，澎湃的聲音極富張力，更令我感到肅然起敬，由主音歌者呼風喚雨式引領出的合唱人聲細緻非常，高透明度的音效，令到整個合唱團各聲部的音像清晰鮮明，而且那份臨場感之佳，竟令到我在音樂終結過後的半分鐘之內，身軀好像被凝固了一樣，動也不動！

質感、泛音與高頻的延伸性向來都是Jeff Rowland出品功放的強項，貴為該廠超級合併機的Daemon，果然不負眾望。從李斯特的鋼琴、楊雪菲的結他、TIS的聖咪、Jennifer Warnes的美艷歌聲到泰迪羅賓的Band Sound等等重播過程中，皆從容展現出Daemon在這方面的突出表現，屬Jeff Rowland出品功放的最高水平！



# Jeff Rowland Daemon

## 傳神・逼真

文 | 馬田

用「望穿秋水」來形容此際的心情實不為過，Jeff Rowland Daemon終於出現在本刊試音室，它抵埗不久便要面對首個考驗，實不相瞞，本刊沿用的Dynaudio Evidence Platinum是不好惹的揚聲器，等閒之輩若與它作伴只會是相形見拙。

若論及驅動力和反應速度我對Daemon是毫不懷疑，至於聲音表現是如何，則要給它考驗過才會知道。

大草哥與Winson兄已為讀者描述過播唱CD的效果，而我將會以DSD iso及PCM WAV作為測試的訊源（Daemon可對應PCM 24bit / 192kHz，DSD64，DSD128），先來一首Whitesnake「Starkers In Tokyo」〈Soldier of Fortune〉，當David Coverdale開聲說話時，我馬上感覺到空間感比起CD效果是收窄了，但是人聲與結他的定位卻非常明確，David的聲線像牢掛於音場中間，結他聲就在他右邊傳來，這效果完全不似聽CD碟般，以全套dCS Vivaldi播唱同一首歌，高頻明顯是較為亮澤，結他絃聲是更為搶耳，而Daemon是直接把訊源重播出來，細聽之下我更發覺兩者在弱音和感情是沒有偏差，例如David的吞口水聲和唏噓唱腔我都能清楚感受到，我甚至留意到這份解碼線路是沒加上濾波效果，中/高聲音一點修飾都沒有，聽起來就是無添加的效果，查實這專輯的錄音水準是很平實，演出場地是在一個數百呎空間，照情理，回聲或殘響不應是豐富，我相信Daemon的解碼表現是比較接近原有的錄音效果。

在Daemon身上我體會到電源和接地對訊源是何等重要，看它的規格得知數碼與模擬線路是分開供電，其次是訊源端子的地位是互不相通，電源地並沒有與各端子連接，這設計避免了電流干擾影響了輸入訊源，而每組數碼端子的地位更無串聯在一起，故此，訊源沒機會受污染，最終令到音樂背景格外乾淨，機底噪聲也極微，若配上高品質的電源線，聲音會更是通透浮突。

播放FIM「Audiophile Reference IV」(DSD64)的〈Olde London〉，這張SACD專輯推出的當年是熱門靚聲示範，此曲也經常被用作測試器材實力，想不到非常熟悉的歌曲，換了播放方式竟有耳目一新之感，尤其是豐富的包圍感和實在的結像聚焦，通通反映出聲音的高密度，叫我感覺驚喜是Daemon解碼DSD訊源有著通透細膩感，把歌曲裡那些馬車走過和小孩子喧鬧效果描繪得栩栩如生，我完全感受到兩位女高音的聲線順滑地延伸至高峰，嘹亮動人的聲線令我為之振奮。

接著播放〈Georgia on My Mind〉，吸引著我的是開首那段大牛筋，每個音符跳動著彈出來，低頻線條肥瘦適中，形態甚為撩人，加上Mari Nakamoto磁性的聲線，令我倍感陶醉。不過，若要我說出聽得最過癮的歌曲，那必定是Fonè的“傻豹”Pink Panther DSD64，這次可以用深邃來形容這首歌的音場效果了，色士風應有的圓潤光澤聲音，敲打爵士鼓的爽快力度，Daemon演繹得相當傳神，今趟Jeff Rowland是用行動說明了什麼才是Less is more！

